

BU SAYIDA:

AB – ABD
AB – ARNAVUTLUK
AB – AKDENİZ BİRLİĞİ
AB OMBUDSMANI
KOBİ'LER
VERİ GÜVENLİĞİ
DİJİTAL GÜNDEM
EKONOMİ

TUSIAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR

AVRUPA İŞ DÜNYASI KONFEDERASYONU

İSTANBUL	tusiad@tusiad.org
ANKARA	ankoffice@tusiad.org
BRUSSELS	bxloffice@tusiad.org
BERLIN	berlinoffice@tusiad.org
PARIS	parisoffice@tusiad.org
BEIJING	tusiad.china@tusiad.org
WASHINGTON DC	usoffice@tusiad.org

www.tusiad.org

13, AVENUE DES GAULOIS B-1040 BRUXELLES T: +32 2 736 4047

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli – Dilek Aydın

AB – ABD

- AB ve ABD arasında sürdürülen Transatlantik Ticaret ve Yatırım Ortaklığı (TTYO) müzakerelerinin ikinci turu tamamlandı. Ekim ayında gerçekleşmesi planlanan ikinci tur görüşmeleri ABD hükümetinin çalışmalarının askıya alınması ve zorunlu olmayan tüm federal hizmetlerin kapanması sebebiyle ertelenmişti. Ticaretten sorumlu AB Komiseri Karel De Gucht konuyla ilgili yaptığı açıklamada müzakerelerin ikinci turunda transatlantik iş ortamının etkinliğinin ve verimliliğinin artırılması için bir seri alanda iyi ve somut ilerleme kaydedildiğini belirtti.

Brüksel’de gerçekleşen toplantıların yanı sıra sağlık ve bitki sağlığı tedbirleri, fikri mülkiyet hakları, rekabet politikası ve küçük ve orta ölçekli şirketler konuları video konferanslarda ele alındı. Kamu ihalesine ilişkin konuların da Ekim ayından önce görüşüldüğü belirtildi. Gümrük tarifeleri ve iş gücü ve çevre dâhil olmak üzere sürdürülebilir kalkınma konuları da önümüzdeki haftalarda video konferanslarda ele alınacak. Ayrıca **finansal hizmetlere** ilişkin yasal çerçeve üzerine 27 Kasım’da Brüksel’de bir toplantı gerçekleştirilmesine karar verildi.

Temmuz ayında Washington’da düzenlenen ilk turu takiben yapılan görüşmelerde, gelecek oturumlarda yazılı metin üzerinde çalışmak üzere aynı pozisyonlara sahip olunan alanların belirlenmesi hususunda ortak görüşe ulaşıldı. Müzakerelerin ikinci turunda ele alınan konular şöyle:

- Yatırım: Yatırımın serbestleştirilmesi ve korunması üzerine tarafların farklı yaklaşımları tartışılmaya devam edildi. Tarafların kamu yararını korumak üzere yasama yetkileri muhafaza edilmekle birlikte, bu alanda iddialı bir anlaşma gerçekleştirilmesi konusunda kayda değer bir görüş birliği sağlandı. Önümüzdeki oturumlarda detaylı bir metin taslağı üzerine çalışılması planlanıyor.

- Hizmetler: Taraflar sınırlar arası hizmetler, finansal hizmetler, telekomünikasyon ve e-ticaret alanında yaklaşımlarını karşılaştırdılar. Çeşitli hizmet sektörlerinde pazara erişime ilişkin olarak tarafların farklı ilgi alanları belirlenmeye başlandı. Finansal hizmetler alanında yasal çerçeve üzerine işbirliği konusunun önümüzdeki iki haftalık süreçte ele alınmasına karar verildi.
- Yasal çerçeve: Yasal çerçeveye ilişkin konular kapsamında yatay kurallar ve sektöre özel taahhütlerin önemi üzerine görüş birliğine varıldı. Yasal düzenleme uzmanları dâhil olmak üzere müzakereciler, yasal çerçevede uyum sağlanması ve ticaretin önündeki **teknik engellere** ilişkin Dünya Ticaret Örgütü’nün belirlemiş olduğu çerçevenin ötesine geçen olası bir başlık üzerine kapsamlı bir tartışma yürüttüler. Ayrıca AB ve ABD’nin yasal çerçevede uyum sağlanması için istekli olduğu sektörler üzerine detaylı görüşmeler gerçekleştirildi; tıbbi araçlar, kozmetik ürünler, farmasötikler, kimyasallar, pestisitler, bilgi ve iletişim teknolojileri ve arabalar. Aralık ayında gerçekleşecek turda veya ilerleyen oturumlarda daha fazla sektör kapsam dâhiline alınabilecek.
- Enerji ve hammadde: Bu alanda tarafların yüzleştirdiği zorlukların ele alınmasında ortak bir yaklaşım geliştirilmesi üzerine tartışmalar sürdürüldü. Taraflar, güvenilir tedarikin sağlanması için öngörülebilir enerji ve hammadde piyasaları oluşturulmasının kritik önemi konusunda hemfikirler.

Müzakerelerin sonunda AB baş müzakerecisi Ignacio García Bercero ve ABD baş müzakerecisi Dan Mullaney sivil toplum örgütleri, tüketici grupları, işçi sendikaları, iş dünyası temsilcileri dâhil olmak üzere AB ve ABD’li paydaşlardan oluşan 350 kişilik bir grupla toplantı yaptılar.

TTYO müzakerelerinin üçüncü turu 16 Aralık’ta Washington’da gerçekleşecek. [Internet bağlantısı için](#)

- AB ve ABD arasında bakanlar düzeyinde gerçekleştirilen **adalet ve içişleri** toplantısı 18 Kasım'da Washington'da düzenleniyor. Toplantıda AB, AB Dönem Başkanlığı çerçevesinde Litvanya Adalet Bakanı Juozas Bernatoniš ve Litvanya İçişleri Bakan Yardımcısı Elvinas Jankevičius, AB Komisyonu Başkan Yardımcısı ve Adalet, Temel Haklar ve Vatandaşlıktan Sorumlu AB Komiseri Viviane Reding ve İçişlerinden sorumlu AB Komiseri Cecilia Malmström tarafından temsil edilecek.

Toplantıda ağır ceza kanunu ve medeni kanuna ilişkin çok taraflı **hukuki işbirliği** konusu ele alınacak. Ayrıca veri güvenliği alanında mevcut durum, Eurojust ve Europol faaliyetleri ve AB Komisyonu tarafından önerilen Avrupa Kamu Savcılığı Ofisi'nin kurulması üzerine olasılıklar görüşülecek.

Litvanya İçişleri Bakan Yardımcısı Jankevičius konu ile ilgili yaptığı açıklamada hareketlilik, göç ve sınır yönetimi alanında özellikle Suriye ve göç akımları konusunun, yanı sıra terörizm, siber suç ve siber güvenlik alanlarında AB-ABD işbirliğinin ele alınacağını belirtti.

AB ve ABD arasında adalet ve içişleri üzerine bakanlar düzeyinde toplantı yılda iki kez düzenleniyor. 2013 yılının ilk toplantısı 13-14 Haziran tarihlerinde İrlanda AB Dönem Başkanlığı çerçevesinde Dublin'de gerçekleşmişti. [Internet bağlantısı için](#)

AB – Arnavutluk

- Genişleme ve Komşu Ülkeler Politikasından sorumlu AB Komiseri Stefan Füle Arnavutluk'la Anahtar Önceliklere ilişkin **Üst Düzey Diyalog** başlatılması amacıyla Tiran'ı ziyaret etti. Üst düzey diyalog AB – Arnavutluk işbirliğinin yapılandırılması için bir araç görevi görecek, Arnavutluk'un AB'yle bütünleşme sürecine odaklanması ve bu konuda oydaşma sağlanarak bütünleşme sürecinin başarıya ulaşması için destek verecek. Tiran'da gerçekleştirilen ilk Üst Düzey Diyalog toplantısında Arnavutluk'un hukukun üstünlüğü ile yolsuzluk ve

organize suçlarla mücadele alanlarında son dönemde kaydettiği ilerlemeler masaya yatırıldı. Toplantıda Üst Düzey Diyalog'a ilişkin bazı alanlarda mutabakat sağlandı:

- Üst Düzey Diyalog'un amacı Arnavutluk'un AB ile bütünleşme sürecini desteklemek ve AB ve Arnavutluk arasındaki işbirliğini yapılandırmak olarak belirlenmesi,
- AB ile Arnavutluk arasındaki ilişkilerde katılımcılık ve şeffaflık ilkelerinin önemi konusunda oydaşma,
- AB ve Arnavutluk arasında düzenli görüşmeler yapılarak, Arnavutluk için öngörülen beş öncelikli alan konusunda oluşturulan somut yol haritası ya da Eylem Planı'nın takip edilmesi,
- AB – Arnavutluk ilişkileri ve iki bölgenin bütünleşmesi kapsamında Arnavutluk'ta sivil toplumun deneyim ve enerjisinden yararlanılması,
- 2014 yılı başında bir toplantı daha düzenlenerek gündemdeki konuların istişaresine devam edilmesi.

Füle toplantı sonrası yaptığı açıklamada ayrıca AB üyesi ülkelerin Arnavutluk'a resmi AB aday ülke statüsü verilmesi fikrini tam olarak benimsemesi için Arnavutluk'un yolsuzluk ve organize suçlarla mücadele konusunda ilerleme kaydetmesinin önemine dikkat çekti. [Internet bağlantısı için](#)

AB – Akdeniz Birliği

- Avrupa-Akdeniz Bölgesi'nde yer alan 43 ülkenin ulaştırma bakanları Brüksel'de 14 Kasım 2013 tarihinde bir araya gelerek, bölgesel ekonomik bütünleşme ve işbirliğini artırma amacıyla atılacak adımları ele aldı. **Ulaştırma Bakanları Konferansı** Avrupa-Akdeniz Bölgesi'ni havayolu, demiryolu, deniz ve karayolu taşımacılığı için iyi bağlantılara sahip bir bölge haline getirerek, ticareti ve iş olanaklarını desteklemek amacını taşıyordu. Konferansa 28 AB üyesi ülkenin ulaştırma bakanlarının yanı sıra Akdeniz Birliği'nden 15 ülkenin (Arnavutluk, Bosna-Hersek, Cezayir, Fas, Filistin,

İsrail, Karadağ, Libya – gözlemci-, Lübnan, Mısır, Monako, Moritanya, Tunus, Türkiye ve Ürdün) bakanları katıldı. Konferansta Akdeniz'in kuzey ve güney kıyılarını birleştirecek altyapının geliştirilmesi ve ulaşım ağları yoluyla iki kıyı arasında daha yakın piyasa bütünleşmesi sağlanması hedefine yönelik istişarelerde bulunuldu. Akdeniz'deki ulaşım ağlarının geliştirilmesinin bölgesel bütünleşme, ekonomik büyüme, istihdam, turizm ve bölgesel ticarete olumlu gelişmelere öncülük etmesi bekleniyor.

Avrupa-Akdeniz Ulaştırma Bakanları Konferansı sonrası yayımlanan Ortak Bildirge'de mutabakata varılan konular şunlar:

- Yasal düzenlemeler ve yasal düzenlemelerde uyum alanında gelecek dönemde gerçekleştirilecek işbirliği için öncelikler ve rehber niteliğinde kurallar,
- Trans-Akdeniz Ulaştırma Ağı'nın (TMN-T) geliştirilmesi ve bu ağın gelecekte Trans-Avrupa Ulaştırma Ağı (TEN-T) ile bağlanması,
- 2015 yılı sonunda Trans-Akdeniz Ulaştırma Ağı'nın finansmanının ele alınacağı bir konferans daha gerçekleştirilmesi. [Internet bağlantısı için](#)

AB Ombudsmanı

- AB Ombudsmanı Emily O'Reilly **Frontex**'e temel haklar ihlalleri konusundaki şikâyetlere cevap verecek bir mekanizma oluşturması çağrısında bulundu. Frontex AB üyeleri arasında sınır güvenliği ve yasadışı göç konusunda işbirliği eşgüdümü sağlayan kurum konumunda bulunuyor. 2009 yılında AB Temel Haklar Şartı'nın Frontex için yasal bağlayıcılık kazanması sonrası bazı sivil toplum örgütleri ve Avrupa Konseyi Parlamenter Asamblesi'nin Frontex'in AB Temel Haklar Şartı'na uyum düzeyini sorgulamış, 2011 yılında Avrupa Parlamentosu ve AB Konseyi Frontex'in uyması gereken en temel haklar yükümlülükleri getirmişti. AB Ombudsmanı makamı, Frontex'in insan hakları standartlarına uyum düzeyini 2012 yılında incelemiş, bu kapsamda da bir kamu danışma süreci

düzenlemişti. İnceleme sonucunda Frontex'in bir temel haklar stratejisi oluşturduğu, bir temel haklar görevlisi atadığı ve faaliyetleri için ilkeler rehberi oluşturduğu belirlendi. Ombudsman Frontex'in temel haklar sorunlarını çözmeye önemli bir gelişme sağladığını ancak bir şikâyet mekanizması oluşturması gerektiğini belirledi. Frontex ise bu öneriyi redderek, münferit hadiselerin ilgili üye ülke makamları tarafından ele alındığını belirtmişti. AB Ombudsmanı O'Reilly Frontex'in bu görüşüne karşı Avrupa Parlamentosu'na (AP) özel bir rapor hazırlayarak, Frontex'in yaklaşımını gözden geçirmesi için ikna edilmesi yönünde destek istedi.

[Internet bağlantısı için](#)

KOBİ'ler

- AB Komisyonu ve AB Merkez Bankası tarafından hazırlanan ortak rapor AB genelinde KOBİ'lerin en önemli sorunlarının **finansmana erişim** ve müşteri bulmak olduğunu ortaya koydu. AB Komisyonu ve AB Merkez Bankası 2008 yılında KOBİ'lerin Finansmana Erişimi Anketi yapılmasına karar vermişti. 28 AB üye ülkesi ve Türkiye'nin de aralarında bulunduğu 37 ülkede yapılan anket, ilk olarak Haziran-Temmuz 2009'da, daha sonra Ağustos-Ekim 2011'de, son olarak da Ağustos-Ekim 2013'te gerçekleştirildi.

Anket KOBİ'lerin mali durumu, büyümeleri, yenilikçi faaliyetleri, dış fona ihtiyaç durumları, iç ve dış finansman kaynaklarını kullanımları, dış finansmana başvururken deneyimleri, kredi kullanımları, kendilerine sunulan farklı finansman olanaklarıyla ilgili görüşleri ve mali kuruluşlar aracılığıyla ulaşılabilecek finansmana ilişkin beklentilerini ayrıntılı bir şekilde ele alıyor.

2013 yılı raporu bulgularına göre KOBİ'lerin önündeki en büyük iki zorluk finansmana erişim ve müşteri bulma. AB genelinde KOBİ'ler tarafından en acil sorun olarak belirlenen müşteri bulma sıkıntısını ikinci sırada finansmana erişim ve üçüncü sırada da vasıflı çalışan bulma yer alıyor. Dördüncü sırada ise yasal düzenlemelerden kaynaklanan yükler bulunuyor.

Ankete göre KOBİ'lerin finansmana erişiminde algılanan zorluk düzeyi AB üyesi ülkeler arasında farklılık gösteriyor. Algılanan finansmana erişim sorununun en ciddi olduğu ülkeler üye ülkeler G. Kıbrıs (%40), Yunanistan (%32) ve Hırvatistan (%23), en düşük olduğu ülkeler ise Avusturya (%7), Almanya (%8) ve Polonya (%9). Anket finansman kullanan KOBİ'lerin neredeyse tamamının bir biçimde dış finansman da kullandığını ortaya koydu. Anket aynı zamanda sermaye finansmanının AB KOBİ'lerinin çok küçük bir bölümü tarafından kullanıldığını da belirledi. [Raporun tamamı için](#)

Veri Güvenliği

- Avrupa Parlamentosu (AP) Sivil Özgürlükler Komitesi tarafından yürütülen AB vatandaşlarının **ABD Ulusal Güvenlik Ajansı (NSA)** tarafından kitlesel gözetimine ilişkin soruşturma toplantısının onuncu oturumu gerçekleşti. Toplantıda AB kurumları tarafından kullanılan bilişim teknolojilerinin güvenliğinin artırılmasının yanı sıra üye ülkelerde istihbarat hizmetlerinin parlamento tarafından gözetiminin artırılması ihtiyacı da ele alındı.

Bilişim teknolojileri uzmanları bilgi ve kişisel verilere yetki dışı erişimin engellenmesi ve verilerin kaybı veya ifşasının önüne geçilmesi için AB kurumları bünyesindeki bilişim sistemlerinin güvenliğinin artırılması için olası teknik tedbirlere ilişkin AP üyelerine çeşitli tavsiyeler verdiler.

AP üyeleri aynı zamanda ulusal **istihbarat faaliyetlerinin** parlamento tarafından gözetimine ilişkin ulusal düzenlemeler üzerine çalışmalarını sürdürdüler. Perşembe günü gerçekleşen oturumda ulusal parlamento temsilcilerinin de katılımıyla Belçika ve Danimarka'daki olası düzenlemeler ele alındı.

Araştırma komitesinin bir sonraki oturumu 18 Kasım'da gerçekleşecek ve bu oturumda soruşturma komitesinin ön bulguları üzerine bir belge hazırlanacak. Söz konusu belgede istihbarat faaliyetlerinin demokratik gözetimi odak noktası olacak. On birinci oturumda aynı zamanda ulusal

gözetim programlarına ilişkin dava ve şikâyetler, üye ülkelerde ve AB'de ulusal güvenlik konularında yetki alanlarının ayrılığı konuları da ele alınacak. [Internet bağlantısı için](#)

Dijital Gündem

- AB Komisyonu AB üzerinde uçan hava araçlarının içinde seyahat eden yolcuların en yeni kablosuz iletişim teknolojileri olan **3G** ve **4G**'yi kullanabilmesine olanak sağlayan yeni kurallar kabul etti. Yeni kurallara göre 3G ve 4G iletişim spektrumları 3000 metreden daha yüksekte de kullanılabilir. Bugüne kadar geçerli olan kurallara göre AB üzerinde uçan hava araçlarında sadece 2G teknolojisine izin veriliyordu. AB Komisyonu kararı **havayolu** şirketlerine uçuşlar sırasında akıllı telefon ve tabletler kullanımına izin verme olanağı sağlıyor. Yeni kuralların kabulü ile havayolu şirketleri artan yolcu taleplerini karşılamak için uçak içi internet hizmetleri geliştirebilecek. Uçaklarda hangi hizmetlerin verileceğine yine havayolu şirketleri karar verecek. [Internet bağlantısı için](#)

Ekonomi

- AB Ekonomi ve Maliye Bakanları Konseyi (ECOFIN) toplantısı 15 Kasım'da gerçekleşti. Toplantıda **Tek Çözüm Mekanizması** üzerine anlaşma sağlanmasına yönelik ilerleme kaydedildiği bildirildi. Vergilendirmenin yanı sıra varlık kalitesi incelemesi ve stres testi bağlamında bankalar için destek düzenlemeleri konuları da ele alındı.

Ekonomi ve Maliye Bakanları, Tek Çözüm Mekanizmasının kapsamı, finansman düzenlemeleri, karar alma ve seçim mekanizmaları dâhil olmak üzere temel unsurlarını ele aldılar.

Bakanlar aynı zamanda AB bankacılık varlık kalitesi incelemesi ve stres testi üzerine açıklamayı da kabul ettiler. Söz konusu açıklama ilgili faaliyetlerin hazırlıklarına ilişkin AB Konseyi'nin görüşlerini içermekte. Açıklama ayrıca mali kurumlar ve üye ülke hükümetlerinden beklenen eylemlerin yanı sıra Euro Alanı veya AB düzeyinde ilgili araçların

kullanımını belirlemekte. Euro Alanı ve dışında kalan üye ülkeler için eşit şartların sağlanması da belgede ele alınan unsurlar arasında.

Toplantıda ayrıca vergilendirme alanında tasarruf gelirleri üzerinden alınan vergilerin kapsamını mümkün olduğunca genişletme konusunda hazırlanan yönerge taslağı da görüşüldü. Böylece, vergi makamları arasındaki bilgi paylaşımının artırılarak vergi kapsamının tüm tasarruf gelirleri ile faiz getiren bütün finansal ürünleri de içine alacak şekilde genişletilmesi öngörülmüyor.

Karapara aklama ve terörün finansmanının engellenmesi üzerine taslak yönerge ve uluslararası denetim standartları konularının da ele alındığı toplantıda, AB Konseyi'nin AB istatistikleri üzerine kararı da onaylandı. [İnternet bağlantısı için](#)

- **İrlanda** Hükümeti daha önceden planlandığı gibi Aralık ayında AB – IMF Programı'nı sonlandıracağını açıkladı. İrlanda AB – IMF Programı kapsamında önceden karar verilen ihtiyati kredi aracını talep etmeyeceğini de açıkladı. İrlanda Hükümeti'nin kararını açıklaması sonrasında Euro Alanı ülkeleri tarafından yapılan açıklamada İrlanda makamları AB – IMF programının başarılı uygulaması sebebiyle tebrik edildi. Euro Alanı ülkeleri İrlanda'da gerçekleştirilen mali konsolidasyon ve yapısal reformlar sonrasında İrlanda'nın sürdürülebilir büyüme ve istihdam yaratılması yolunda tekrar adımlar atmaya başladığını kaydetti. Reformların İrlanda bankacılık sektörünün önemli derecede güçlendirdiği de vurgulandı. [İnternet bağlantısı için](#)

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 18-19 Kasım, Dışişleri Konseyi
- 18-19 Kasım, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 19 Kasım, Genel İşler Konseyi
- 22 Kasım, Eurogroup Toplantısı
- 25-26 Kasım, Eğitim, Gençlik, Kültür ve Spor Konseyi
- 2-3 Aralık, Rekabetçilik Konseyi
- 5-6 Aralık, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 5-6 Aralık, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi
- 9-10 Aralık, İstihdam, Sosyal Politika, Sağlık ve Tüketici İşleri Konseyi

Konferanslar

- 18 Kasım, The Rule of Law in EU enlargement policy - Impact on the Western Balkan countries, CEPS, www.ceps.be
- 21 Kasım, The European Union as crisis manager - Patterns and prospects, EPC, www.epc.eu
- 21 Kasım, Toward a Fiscal Union for the Euro Area?, CEPS, www.ceps.be
- 22 Kasım, Albania and the EU – The new government's road map to candidate status, EPC, www.epc.eu
- 26 Kasım, "EU-China: The next ten years", Friends of Europe, www.friendsofeurope.org
- 29 Kasım, The changing energy map: Its implications for economic competitiveness, Friends of Europe, www.friendsofeurope.org
- 29 Kasım, Greece's priorities for the Council Presidency, EPC, www.epc.eu
- 3 Aralık, Western Balkans: Highs and lows, Friends of Europe, www.friendsofeurope.org
- 5 Aralık, Transaction Banking: Preserving the link between finance and the real economy, CEPS, www.ceps.be